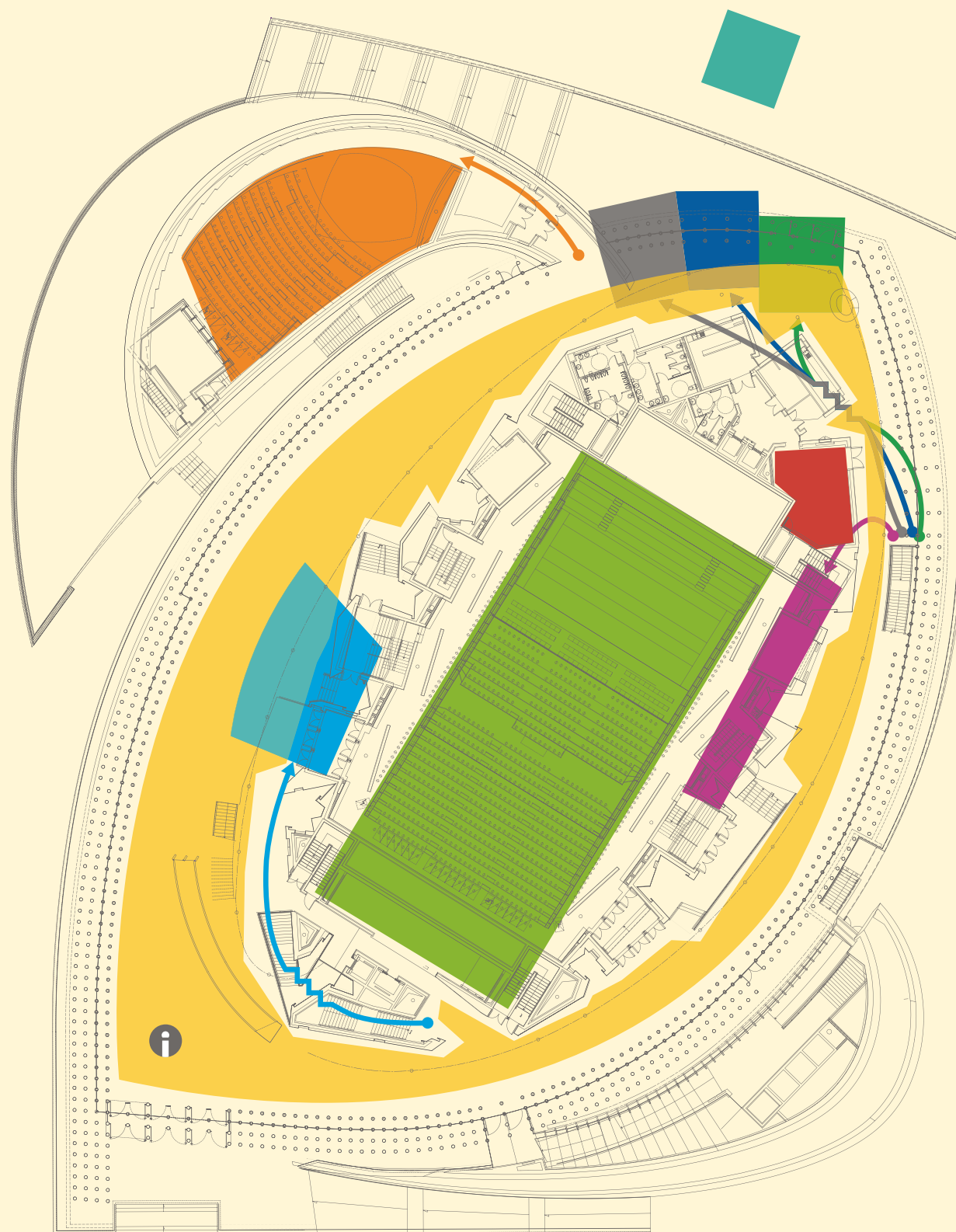


## Plan de situation



Entrée principale

Inscriptions

Grand Foyer

Grand Auditorium

Salle de Musique de Chambre

Espace Découverte  
(niveau -1 suivre signalétique)

Salon PhilaPhil

Accès par l'Entrée des Artistes /  
Zugang über den Künstlereingang:

Salle de répétition 1  
(niveau -2 suivre signalétique)

Salle de répétition 2  
(niveau -2 suivre signalétique)

Salle de répétition 3  
(niveau -2 suivre signalétique)

Loges d'orchestre  
(niveau -1 suivre signalétique)

Place de l'Europe  
Concerts et Yumm Festival

# OrchestraMania

Portes ouvertes à la Philharmonie

## Programme

## 22.09.2018

Family Day with the  
Orchestre Philharmonique  
du Luxembourg

Samedi / Samstag / Saturday  
À partir de / Ab / From 13:00  
Entrée libre / Freier Eintritt / Free admission

## Discover the world of Luxembourg's Philharmonie Pour tous les âges / Für alle Altersgruppen / For all ages

Éblouissant **concert d'ouverture autour de la danse présenté par Juri Tetzlaff** (14:00), **Pierre et le Loup de Prokofiev raconté par Serge Tonnar** (18:15), **ateliers et spectacles pour enfants à partir de 2 ans** (tout l'après-midi), **quiz, conférences** et beaucoup d'autres activités passionnantes vous attendent le samedi 22 septembre. Pour la première fois, la Place de l'Europe nouvellement aménagée vibrera également au rythme de ce moment festif pour petits et grands (à partir de 13:00). De la musique pas seulement sur les scènes habituelles de la Philharmonie, des musiciens classiques vêtus autrement qu'en queues-de-pie et nœuds papillon... Pendant tout un après-midi, les amateurs de concerts et ceux qui veulent le devenir se verront offrir, sous des perspectives inattendues, la possibilité de jeter un coup d'œil dans les coulisses de la Philharmonie. Événement musical pour toute la famille, OrchestraMania permet aux musiciens de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg et à l'équipe de la Philharmonie de proposer des surprises dans chaque recoin de la maison.

Lassen Sie sich mitreißen von den **tänzerischen Kompositionen des Eröffnungskonzertes** (14:00), moderiert von **Juri Tetzlaff**, oder fiebern Sie mit, wenn **Serge Tonnar die Geschichte von Prokofjews Peter und der Wolf** erzählt (18:15); erleben Sie **Workshops und Aufführungen für Menschen ab zwei Jahren. Vorträge, ein Quiz** und viele andere Aktivitäten erwarten Sie am 22. September. Erstmals wird auch der neu gestaltete Außenbereich, Place de l'Europe, in das Musikfest einbezogen (ab 13:00). Musik nicht nur auf den traditionellen Konzertpodien der Philharmonie, klassische Musiker nicht nur mit Frack und Fliege... Einen ganzen Nachmittag lang bieten sich Konzertliebhabern und solchen, die es werden wollen, ungewöhnliche Perspektiven, Aus- und Einblicke vor und hinter die Kulissen der Philharmonie. OrchestraMania ist das musikalische Event für die ganze Familie, bei dem die Musiker des Orchestre Philharmonique du Luxembourg und das Philharmonie-Team in allen Winkeln des Hauses für Überraschungen sorgen.

A dazzling opening concert conducted by Music Director Gustavo Gimeno and presented by **Juri Tetzlaff explores orchestral music inspired by dance** (14:00), **Peter and the Wolf by Prokofiev narrated by Serge Tonnar** (18:15), **workshops and shows for children from 2 years old** (all afternoon), **quiz, chamber music, conferences** and many other exciting activities await you on Saturday, September 22. The newly re-designed Place de l'Europe will vibrate to the rhythm of this festive moment for young and old alike (from 13:00). Music not only on stage but throughout the entire Philharmonie, musicians dressed in clothes other than tails and bow ties... For a full afternoon, the whole family is invited to discover the magnificent Philharmonie in a series of events that put a spot light on the musicians of the Orchestre Philharmonique du Luxembourg and offer surprises in every corner of the house.

Partenaire automobile exclusif:



Partenaires de marque:





